



# The Holy See

教宗方济各

2020 年世界传教节文告

「我在这里，请派遣我」（依六 8）

亲爱的兄弟姐妹们：

我要为整个教会在去年十月善度特别传教月的努力而感谢天主。坚信这将为促进许多团体的传教归依做出贡献，按照「受洗者和被派遣者：基督的教会在世界传教」这一主题所指引的道路归依。

今年，充斥着新型冠状病毒全球大流行带来的痛苦和挑战，整个教会在依撒意亚先知讲述圣召的话「我在这里，请派遣我」（依六 8）——的照耀下继续这一传教历程。对上主的问题——「我将派遣谁呢」（同上）的回答是常新的。这一召叫发自天主的心、源于祂的慈悲，在当前的世界危机中这慈悲是对教会也是对人类的挑战。「像福音的门徒们一样，一场突如其来的狂风暴雨席卷了我们。我们意识到我们在同一条船上，所有人都脆弱和迷茫，但同时重要和必要的是，所有人都蒙召一起划桨、所有人都需要互相安慰。我们都在……这条船上，就像那些门徒们那样，异口同声焦虑地说『我们要丧亡了』（谷四 38），我们也是这样，我们意识到了不能靠每个人自己的力量向前，而只有一起向前」（2020 年 3 月 27 日，教宗在圣伯多禄广场的默想）。我们真的很害怕、迷失了方向、感到恐惧。痛苦和死亡使我们感受到了我们人性的脆弱。但同时，我们都承认所有人都强烈渴望生命、渴望摆脱邪恶。在此背景下，传教的召叫，为了爱天主、爱近人而让我们走出自我的邀请，代表了分享、服务、转祷的契机。天主交给每个人的使命让人从恐惧和封闭的自我，过渡到因着奉献自己而重新找到和更新的自我。

在耶稣完成了使命（参见：若十九 28~30）的十字架献祭中，天主启示了祂对每个人、对所有人的爱（参见：若十九 26~27）。要求我们个人愿意被派遣，因为祂是永远在履行使命的大爱，总是为了赐予生命而走出自我。为了爱人，天主大父派遣了祂的圣子耶稣（参见：若三 16）。耶稣是天父的传教士：祂整个人和祂的作为全部是服从天父的意愿（参见：若四 34；六 38；八 12~30；希十 5~10）。反过来，为了我们被钉十字架、复活的耶稣，用祂自己的圣神吸引我们到祂的爱的运动中，祂的圣神使教会生机勃勃，让我们成为基督的门徒；派遣我们到世界上、向外邦人传教。

「传教，『走出去的教会』，不是一个计划方案，而是要通过意志的努力来实现的一个意愿。是基督让教会走出自我。在宣讲福音的使命中，你之所以行动是因为圣神推动着你、带动你向前」（《离了祂我们一无所成》，圣保禄书局，2019）。总是天主先爱了我们，并因着这爱与我们相遇、召叫我们。我们个人的圣召源于这样一个事实，我们是祂的家庭、教会内的天主儿女，那个耶稣给我们见证了的爱德内的兄弟姐妹。然而所有人都有着基于天主召叫我们做天主儿女的人性尊严，在圣洗圣事和信仰的自由内变成一直在天主心中的。

白白获享生命已经构成了是一个不言而喻的邀请，让我们进入奉献自我的运动中：一个种子，在受洗者内成熟起来，作为在婚姻和贞洁中对天国的爱的回答。人的生活源于天主的爱、在爱内成长、趋向于爱。没有人被排除在天主之爱之外，在圣子耶稣在十字架上的神圣献祭中，天主战胜了罪恶和死亡（参见：罗八 31~39）。对天主来说，邪恶——甚至罪恶——变成了对爱、爱的更多的挑战（参见：玛五 38~48；路廿三 33~34）。为此，在逾越奥迹中，天主慈悲治愈了人原始的创伤、倾注于整个宇宙万物。教会，天主对世界之爱的普世圣事，在历史中继续耶稣的使命、派遣我们到普天下去，通过我们的信仰见证、福音宣讲，天主继续彰显祂的爱；在每一个地方和各个时代触及并改变人的头脑、身体、社会和文化。

传教是一个回答，自由、自觉地响应天主的召叫。但只有当我们在教会内善度与活生生的耶稣之间个人的爱的关系时，才能感受到这一召叫。我们自问：我们是否准备好了在我们的生活中接纳圣神的临在；无论是在婚姻生活中，还是在献身或者铎职生活的贞洁中、总之在每一天的日常生活中俯听传教的召叫？我们愿意被派遣到天涯海角去见证我们在慈悲天主大父内的信仰、宣报耶稣基督救恩的福音、在建设教会的同时分享圣神的神圣生命吗？像耶稣的母亲玛利亚那样，我们准备好毫无保留地按照天主的意愿服务了吗（参见：路一 38）？这一内在的愿意对响应天主是十分重要的：「上主，我在这里，请派遣我」（参见：依六 8）。这不是抽象的，而是在今天的教会和历史中。

懂得在此疫情时刻天主正在对我们说什么，也是对教会传教的一个挑战。疾病、痛苦、害怕、隔离在挑战着我们。那些孤独死亡的人、被抛弃自生自灭的人、失去工作和薪水的人、没有家和食物的人，他们的贫困在困扰着我们。被迫保持距离、留在家中，我们应邀去重新发现我们需要社会关系，还有与天主的团体关系。这种情况不仅不应该增加不信任和冷漠，还应该使我们更加关注我们与他人建立关系的方式。祈祷，天主触及和感化我们心灵的祈祷，使我们向兄弟姐妹们对爱、尊严和自由的需要敞开心扉，还有照顾所有受造物。无法像教会一样聚集在一起举行圣体圣事，使我们得以亲身感受了许多不能在主日举行弥撒圣祭的基督信仰团体的境况。在此背景下，天主提出的问题「我将派遣谁呢？」再次摆在了我们面前、期待我们给出一个慷慨而坚定的答案：「我在这里，请派遣我」（依六 8）。天主继续寻找派遣谁向世界、向外邦人见证祂的爱、祂那摆脱罪恶和死亡的救恩、摆脱邪恶的自由。（参见：玛九 35~38；路十 1~12）

庆祝世界传教节也意味着重申祈祷、反思和你们奉献的物质援助是积极参与耶稣在祂的教会内使命的机遇。十月第三个主日举行的圣道礼仪中募集到的捐款所体现的爱德，目的是为了支持宗座传教善会以我的名义所展开的传教工作，为了所有人的救恩去满足全世界各族人民和教会的精神与物质需要。

至圣童贞玛利亚、福传之星、受难者的慰藉、她圣子耶稣的传教门徒，请继续为我们代祷、支持我

们。

方济各

罗马，拉特朗圣若望大殿

2020年5月31日，圣神降临瞻礼

(中文翻译：信仰通讯社)